

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 16 JUNI 1960.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Federatieve Volksrepubliek Joegoslavië, betreffende het luchtverkeer, en van de Bijlage, ondertekend op 24 september 1957, te Belgrado.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **DE WINTER**.

DAMES EN HEREN,

Het Accoord betreffende het luchtverkeer tussen België en Joegoslavië beantwoordt aan de gebruikelijke kenmerken van de soortgelijke overeenkomsten die tussen de verdragsluitende partijen gesloten worden inzake burgerlijke luchtvaart.

De overeenstemmende bepalingen hebben derhalve geen aanleiding gegeven tot enige opmerkingen van wege Uw Commissie.

De parlementaire goedkeuring is in deze aangelegenheid vereist omdat het accoord bepaalt dat de respectievelijk in aanmerking komende luchtvervoeronder-

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

Baron Nothomb, voorzitter; Graaf d'Aspremont Lynden, Baron de Dorlodot, de heren Dekeyzer, Derbaix, Duvieusart, Gillon, Leynen, Machtens, Moreau de Melen, Orban, Rolin en de Winter, verslaggever.

R. A 5894.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

340 (Zitting 1958-1959) :
1. Ontwerp van wet.
2. Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
12 april 1960.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SEANCE DU 16 JUIN 1960.

Projet de loi portant approbation de l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République populaire fédérative de Yougoslavie, relatif aux transports aériens et de l'Annexe, signés à Belgrade le 24 septembre 1957.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **DE WINTER**.

MESDAMES ET MESSIEURS,

L'Accord relatif aux transports aériens entre la Belgique et la Yougoslavie répond aux critères habituels des conventions de même nature, qui sont passées entre parties contractantes en matière d'aviation civile.

Les dispositions qu'il comporte n'ont dès lors donné lieu à aucune observation de la part de votre Commission.

L'approbation du Parlement est requise en l'occurrence parce que l'accord stipule que les entreprises de transports aériens désignées par les parties contractan-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

Le baron Nothomb, président; le comte d'Aspremont Lynden, le baron de Dorlodot, MM. Dekeyzer, Derbaix, Duvieusart, Gillon, Leynen, Machtens, Moreau de Melen, Orban, Rolin et De Winter, rapporteur.

R. A 5894.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

340 (Session de 1958-1959) :
1. Projet de loi.
2. Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
12 avril 1960.

nemingen moeten voldoen aan de voorwaarden opgelegd krachtens de nationale wetten en reglementen voor zover deze niet tegenstrijdig zijn met de overeenkomst. Uw Commissie stelt U bijgevolg eenparig voor het voorgelegd ontwerp van wet te aanvaarden.

Onderhavig verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. DE WINTER.

De Voorzitter,
B^{on} P. NOTHOMB.

tes doivent satisfaire aux prescriptions des lois et règlements nationaux, pour autant que ceux-ci ne soient pas en opposition avec les termes de l'accord. En conséquence, votre Commission vous propose unanimement d'adopter le projet de loi qui vous est soumis.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. DE WINTER.

Le Président,
B^{on} P. NOTHOMB.